



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/212
27 January 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 113 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/52/732)]

52/212. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и соответствующий доклад Комиссии ревизоров¹, проверенные финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и соответствующий доклад Комиссии ревизоров² за год, закончившийся 31 декабря 1996 года, доклад о мерах, принятых или подлежащих принятию Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в ответ на рекомендации Комиссии ревизоров³, краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в докладах Комиссии⁴, и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵,

принимая к сведению мнения, выраженные делегациями и Комиссией ревизоров в ходе обсуждения в Пятом комитете финансовых докладов и проверенных финансовых ведомостей и докладов Комиссии ревизоров о вышеупомянутых организациях⁶,

отмечая меры, принятые Директором-исполнителем Учебного и научно-исследовательского института и Верховным комиссаром в целях выполнения нынешних рекомендаций Комиссии ревизоров,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 5D (A/52/5/Add.4).

² Там же, Дополнение № 5E (A/52/5/Add.5).

³ A/52/381.

⁴ A/52/261, приложение.

⁵ A/52/518.

⁶ См. Официальные отчеты генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Пятый комитет, 27, 29 и 30-е заседания (A/C.5/52/SR.27, 29 и 30), и исправление.

выражая признательность Комиссии ревизоров за проведение ею обзоров всеобъемлющим и эффективным образом,

признавая, что Управление Верховного комиссара работает в трудных условиях,

отмечая замечания Комиссии ревизоров, содержащиеся в пунктах 25-30 ее доклада¹, о том, что в течение последних нескольких лет административные расходы Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, покрываемые за счет Общего фонда, возросли, несмотря на то, что общий объем поступлений сокращался,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что штаб-квартира Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев производила отбор продавцов, которым предлагалось направлять свои коммерческие предложения на весьма узкой географической основе,

1. утверждает финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и заключения и доклады по результатам проведенных Комиссией ревизоров ревизий Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. утверждает также краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций Комиссии ревизоров⁴ и замечания по ним, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵, за исключением просьбы, содержащейся в пункте 17 доклада;

3. просит Комиссию ревизоров продолжить работу по совершенствованию своих докладов путем включения в них кратких аналитических резюме и выделенных жирным шрифтом текстовых вставок, а также сокращения описательной части;

4. просит также Комиссию ревизоров следить за соблюдением соответствующих положений о консультантах, содержащихся в разделе VI резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 1997 года;

5. приветствует включение во исполнение пункта 7 раздела А резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 1997 года нового раздела в доклады Комиссии ревизоров, содержащего перечень вынесенных ранее рекомендаций, которые не были полностью выполнены;

6. просит Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев полностью выполнить рекомендации Комиссии ревизоров;

7. поддерживает просьбу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам к Директору-исполнителю Учебного и научно-исследовательского института и Верховному комиссару проконсультироваться с Комиссией ревизоров в отношении последствий представления двухгодичных докладов вместо ежегодных и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии⁷;

8. вновь подтверждает свою просьбу о том, чтобы Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев полностью соблюдало стандарты учета системы Организации Объединенных Наций;

9. выражает обеспокоенность в связи с замечаниями, сделанными Комиссией ревизоров в пунктах 79-98 ее доклада в отношении использования консультантов, и поддерживает ее рекомендации по этому вопросу⁸;

⁷ См. A/52/518, пункт 3.

⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 5E (A/52/5/Add.5), раздел I.C.

10. рекомендует согласно соответствующим рекомендациям, содержащимся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, чтобы Управление Верховного комиссара немедленно предприняло *шаги* по *улучшению* своей политики в области заключения контрактов, разработке более конкретного круга полномочий и подготовке и ведению и обновлению основного списка кандидатов⁹;

11. просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев полностью соблюдать и выполнять установленную процедуру закупок, включая закупки товаров и услуг на возможно более широкой географической основе, а также положения резолюции 51/231 Генеральной Ассамблеи от 13 июня 1997 года.

79-е пленарное заседание,
22 декабря 1997 года

⁹ A/52/518, пункт 12.